

Enquête de 2010 sur les industries de services : location et location à bail de matériel automobile

■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



| | | | | | | | | |
|------|------------------------------------|--|------|---------------------------------|------|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| 0001 | Raison sociale | | 0004 | Adresse (numéro et rue) | | | | |
| 0002 | Nom commercial | | 0005 | Ville | | | | |
| 0021 | Titre de la personne-ressource | | 0006 | Province, territoire ou État | | | | |
| 0008 | Prénom de la personne-ressource | | 0053 | Pays | 0007 | Code postal/ zip code | | |
| 0028 | Nom de la personne-ressource | | 0010 | Langue préférée | 2 | <input type="checkbox"/> français | 1 | <input type="checkbox"/> anglais |

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux.

Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou
télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au 1-800-972-9692 ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

0113

Location de voitures particulières (sans chauffeur)

0114

Location à bail de voitures particulières (sans chauffeur) (**exclure** les unités commerciales dont l'activité principale consiste à vendre au détail des voitures)

0115

Location et location à bail de camions, d'autobus, de remorques utilitaires et de véhicules récréatifs (sans chauffeur) (**exclure** les unités commerciales dont l'activité principale consiste à louer ou louer à bail du matériel industriel lourd; **inclure** la location et la location à bail d'espaces modulaires)

0040

Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-800-972-9692** pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029

¹ oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

³ non

4. Cette unité commerciale finance-t-elle des ventes à crédit? ⁰⁵²⁷ ¹ oui ³ non

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2010 et le 31 mars 2011. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du ⁰⁰¹¹ ^{aaaa} ^{mm} ^{jj} au ⁰⁰¹² ^{aaaa} ^{mm} ^{jj}

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031

¹ exploitation saisonnière ² nouvelle entreprise ³ changement de l'exercice financier ⁴ changement de propriétaire ⁵ arrêt définitif de l'exploitation ⁶ fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.

D et E - Sans objet

F - Caractéristiques de l'industrie

Veillez fournir une répartition de vos ventes.

| | | \$CAN |
|--|------|-------|
| 1. Revenus de location ou de contrats de location-exploitation de matériel automobile (sans chauffeur) Inclure les paiements des contrats de location pour lesquels le bailleur est responsable de l'entretien du véhicule. | | |
| a) automobiles et camions légers (inclure les automobiles, les fourgonnettes, les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport et les camions légers) | 2205 | |
| b) autocaravanes, véhicules récréatifs, caravanes classiques et tentes-roulottes | 2896 | |
| c) camions lourds, remorques et autobus | 2897 | |
| 2. Revenus de contrats (financiers) de location-acquisition de matériel automobile (sans chauffeur) Inclure les paiements des contrats de location pour lesquels le preneur à bail est responsable de l'entretien du véhicule, ainsi que des intérêts et du capital. | | |
| a) automobiles et camions légers (inclure les automobiles, les fourgonnettes, les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport et les camions légers) | 1192 | |
| b) autocaravanes, véhicules récréatifs, caravanes classiques et tentes-roulottes | 2898 | |
| c) camions lourds, remorques et autobus | 2899 | |
| 3. Main-d'œuvre facturée aux clients pour les services de réparation et d'entretien (exclure les pièces et le matériel facturés aux clients et les inclure à la ligne suivante) | 2041 | |
| 4. Vente de marchandises (inclure les pièces et le matériel facturés aux clients au cours d'une réparation). Les ventes de tout autre article (articles non loués, aliments, boissons) doivent être incluses ici. | 2048 | |
| 5. a) gains nets ou pertes nettes provenant de la disposition de matériel préalablement loué ou loué à bail | 2198 | |
| b) produit brut provenant de la disposition de matériel préalablement loué ou loué à bail | 2199 | |
| 6. Revenus de commissions (inclure les commissions provenant de la vente d'assurances, etc.) | 2060 | |
| 7. Autres ventes (inclure les revenus provenant de la location de biens immobiliers et de services divers) : | 2558 | |
| (veuillez préciser) : | 2559 | |
| 8. Ventes totales (somme des questions 1 à 7; ne pas inclure la question 5b) | 2305 | |

G - Effectif

| | | nombre |
|---|------|--------|
| 1. Nombre de partenaires et de propriétaires, non salariés (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous) | 6321 | |
| 2. Employés rémunérés | | |
| a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration) | 6339 | |
| b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à plein temps | 6328 | % |
| 3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées) | 6320 | nombre |

H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

| | | % |
|---|------|--------------|
| 1. Clients au Canada | | |
| a) entreprises | 8112 | |
| b) particuliers et ménages | 8100 | |
| c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles) | 8233 | |
| 2. Clients à l'extérieur du Canada | 8140 | |
| | | 100 % |

I - Ventes selon l'emplacement du client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).

| | | % |
|--|------|--------------|
| 1. Terre-Neuve-et-Labrador | 8400 | |
| 2. Île-du-Prince-Édouard | 8415 | |
| 3. Nouvelle-Écosse | 8405 | |
| 4. Nouveau-Brunswick | 8410 | |
| 5. Québec | 8420 | |
| 6. Ontario | 8425 | |
| 7. Manitoba | 8430 | |
| 8. Saskatchewan | 8435 | |
| 9. Alberta | 8440 | |
| 10. Colombie-Britannique | 8445 | |
| 11. Yukon | 8455 | |
| 12. Territoires du Nord-Ouest | 8451 | |
| 13. Nunavut | 8452 | |
| 14. Clients à l'extérieur du Canada (le pourcentage doit égaler celui de la question 2 à la section H) | 8401 | |
| | | 100 % |

J et K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 M. 2 Mme 3 Mlle

| | | | | | |
|------|----------------------|--|------|-----------------------|--|
| 0054 | Nom de famille | | 0017 | Numéro de téléphone | |
| 0013 | Prénom | | 0027 | Numéro de poste | |
| 0014 | Titre | | 0016 | Numéro de télécopieur | |
| 0018 | Adresse électronique | | 0020 | Adresse du site Web | |

Rempli le : 0015

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? heure(s) minutes

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

**À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT**

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données,

on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à l'adresse suivante :
www.statcan.gc.ca